

乘客轿厢标配

PASSENGER ELEVATOR CAR STANDARD

EM-J001-1 标配 Standard

- 吊顶：发纹不锈钢、有机透光板、LED照明
 - 后壁：发纹不锈钢
 - 侧壁：发纹不锈钢
 - 前壁：发纹不锈钢
 - 轿门：发纹不锈钢
 - 地板：PVC
- Ceiling: Hairline stainless steel, organic translucent plate, LED lighting
Back wall: Hairline stainless steel
Side wall: Hairline stainless steel
Front wall: Hairline stainless steel
Hall door: Hairline stainless steel
Floor: PVC



EM-J001-2 标配 Standard

- 吊顶：黑白烤漆钢板、有机透光板、LED照明
 - 后壁：发纹不锈钢
 - 侧壁：发纹不锈钢
 - 前壁：发纹不锈钢
 - 轿门：发纹不锈钢
 - 地板：PVC
- Ceiling: Black and white paint steel plate, organic translucent plate, LED lighting
Back wall: Hairline stainless steel
Side wall: Hairline stainless steel
Front wall: Hairline stainless steel
Hall door: Hairline stainless steel
Floor: PVC



操纵箱 Control panel



EM-COP01
(标配 Standard)
发纹不锈钢
stainless steel hairlines



EM-LOP01
(标配 Standard)
和纹抗指纹不锈钢
stainless steel with
irregularly-polished lines

厅门 Landing door



EM-TM01
首层厅门及门套采用发纹不锈钢
其余层厅门及门套采用喷涂钢板 (颜色可选)
Initial floor of landing door and jamb apply stainless steel hairline.
Landing door and jambs at other floors apply painted steel sheets (with optional colors)

完美功能

PERFECT FUNCTION

标准功能 Standard function

| 功能名称 Function name | 功能说明 Description of functions |
|--|--|
| 自动运行 Automatic operation | 电梯根据给定指令自动运行、停车、开关门。 The lift automatically runs and stops, opens / shuts the door according to designated command. |
| 司机运行 Operation by operator | 电梯根据给定指令自动运行、停车，手动关门。 The lift automatically runs and stops, manually shuts the door according to designated command. |
| 检修运行 Overhaul operation | 检修状态时，通过操作慢上慢下按钮，使电梯检修速度运行。 Under repair and inspection conditions, the lift runs at inspection speed through operating "slow up / slow down" buttons. |
| 上电自动开门 Upper automatic door-opening | 电梯上电，轿厢正在门区，则自动开门。 When the lift is electrified and the car is in the door zone, it will open the door automatically. |
| 自动关门延时 Automatic door-shut time-delay | 轿门完全打开后，保持开门状态，经过延时后自动关门。 After the car door has been opened completely, it keeps the door open condition. It automatically shuts the door after time-delay. |
| 本层外召开门 Call for opening of this floor | 电梯正在关门或已关门但未启动，若本层外召，则重新开门。 When the lift is shutting the door or it does not start but has closed the door, when there is any outer calling from this landing, it will reopen the door. |
| 安全触板、光幕保护 Safety touch board, opticalcurtain protection | 触动安全触板或光幕被遮挡时，关门动作立即停止自动开门。 When safety touch board has been touched or optical curtain has been shaded,it immediately stops door-shut action and automatically opens the door. |
| 超载不关门 Over-load none door-shut | 超载时不关门，超载灯亮，蜂鸣器鸣响，轿厢内显示CZ或超载，电梯不启动。 It does not shut the door in overload. And it is bright from overload lamp. The buzzer rings. It shows CZ or overload in the car and does not start the lift. |
| 满载直行 Full-load direct running | 达到额定载荷时，只响应内选，不响应外召。 When it reaches the rated load, it only responds to internal selection instead of outer calling. |
| 自动照明控制 Automatic lighting control | 规定时间内，电梯没有接收到运行指令，照明自动熄灭，有指令时自动打开。 In the stipulated time, if the lift does not receive any travel command, the lighting will a utomatically die out. It automatically opens at command. |
| 消防返回 Firefight return | 基站消防开关启动，所有指令均被取消，电梯立即驶往指定救援层站停靠。 When it starts home landing fire-fighting switch, all the commands will be cancelled then. The lift immediately drives to the designated landing and park there. |
| 误操作消除 Mal-operation removal | 重复操作内选按钮，即可撤销误选登记。 Repeatedly operate internal selective button to cancel mal-operation registration. |
| 重复关门 Main contactor protection | 执行关门指令后，在规定时间内门没有关闭到位，重新开门后再关门。 After the lift executes door-shut command, if the door has not been closed within the stipulated time, it will re-open the door and then shut it again. |
| 服务楼层设置 Service floor setting | 电梯仅对所设楼层进行服务。 The lift only serves the set floor. |
| 基站楼层设定 Home landing floor setting | 在自动状态，在一定时间内无指令时，轿厢自动运行到设定层站。 Under the automatic condition, if there is no command within certain period, the car will automatic ally run to the set landing. |
| 轿内层楼、方向显示 Landing floor, direction display in the car | 轿内显示电梯所在层楼及将要运行的方向。 It shows the landing floor of the lift, the direction where the lift is going to travel in the car. |
| 司机选择定向 Direction chosen by driver | 根据司机给定指令确定运行方向。 The running direction is determined by the driver's directive. |
| 贯通门服务设置 Opposite door service setting | 按照服务设置在相应楼层正确开、关门。 Correctly open / shut the door in the corresponding floor according to service setting. |
| 故障诊断 Trouble diagnosis | 当运行时发生故障，自动诊断故障原因，并在控制板上显示，将最近故障信息自动保存。 When there is something wrong in the travel process, it will automatically diagnose the trouble cause, display in the operation panel and automatically store the latest trouble information. |
| 安全回路保护 Safety circuit protection | 安全回路断开，电梯将立刻停止运行。 If safety circuit is disconnected, the lift will immediately stop the travel. |
| 门联锁保护 Door interlocking protection | 全部门联锁都闭合，电梯方能运行。如果运行中门联锁断开或抖动，电梯将停止运行。 If it closes all of door interlocking, it can then start the lift. If door interlocking is disconn ected or trembled, the lift will stop the operation. |
| 运行接触器保护 Travel contactor protection | 系统可检测电机回路接触器动作是否可靠，如果发现异常，将停止电梯运行。 The system can detect whether motor circuit contactor action is reliable or not. If any abnormal condition happens, it will stop the lift travel. |
| 抱闸检测保护 Brake test protection | 通过抱闸臂检测开关对抱闸的打开与闭合实时监测。当抱闸未按要求打开时，系统将禁止电梯启动。 It implement real-time monitor to the brake open / shut through brake arm test switch. If the brake has been opened improperly, the system will not allow the lift to start. |

标准功能
Standard function

| 功能名称 Function name | 功能说明 Description of functions |
|---|--|
| 端站换速及楼层号校正 Terminal speed change and landing floor number correction | 系统在运行中检测到端站开关后，电梯将强迫换速并自动校正楼层显示。 After the system detect terminal switch in travel, the lift will be forced to change the speed and automatically correct the landing floor display . |
| 限位保护 Position-Limit protection | 系统检测到限位开关动作，将立刻停止电梯运行。 If the system detects limit switch action, it will immediately stop the lift travel. |
| 极限保护 Limit protection | 系统检测到极限开关动作，整个系统将立刻掉电。 If the system detects limit switch action, the whole system will immediately lose power. |
| 超速保护 Over-speed protection | 当电梯上下行超过额定速度1.2倍时，切断控制电源，电梯将停止运行。 When the lift up / down exceeds 1.2 times of the rated speed, it will cut off control mains and stop the lift travel. |

选配功能
Optional function

| 功能名称 Function name | 功能说明 Description of functions |
|---|--|
| 消防运行 Fire-fighting running | 消防开关闭合后，系统进入消防运行。 After fire switch is closed, the system enters into fire-fighting running. |
| 并联控制 Parallel connection control | 两台电梯并联控制，按照快速节能原则自动响应，提高电梯运行效率。 Two-lift parallel connection control automatically responds the command according to rapid energy-saving principle so as to increase the lift travel efficiency. |
| 群控运行 Group supervision travel | 系统可同时控制8台电梯运行，功能如并联控制。 The system can simultaneously control the travel of eight-lift. The function is the same as that of parallel connection control. |
| 防捣乱 Anti-nuisance | 电梯运行至最远端楼层清除所有的内选登记，若有负载检测装置，轻载内选最多登记3个。 When the lift travels to the furthest floor, it will remove all the internal selective register. If it has load tester, it will have three light-load internal selections at most. |
| 应急自动平层运行 Emergency automatic leveling travel | 电网停电后电梯应急自动平层控制装置供电运行平层，让乘客安全离开。 After the electric net power failure, the lift emergency automatic-leveling control device supplies power to travel leveling so that the passengers can leave there safely. |
| 层站层楼、方向显示 Landing floor, direction display | 层站显示电梯所在层楼及将要运行的方向。 The floor landing shows the landing floor that the lift travels and where it travels also. |
| 语音报站 Voice arrival | 在正常运行到站的情况下，利用语音装置告知乘客有关信息。 Under the condition of normal travel arrival, voice announcer is used to announce the related passengers' information. |
| 轿厢到站钟 Car arrival gong | 装于轿厢的电子钟的钟声告知乘梯的乘客电梯已到站。 The electric gong that is installed in the car announces the passenger lift arrival to vast passengers. |
| 厅外到站钟 Hoist-way hall arrival gong | 装于待梯区的电子钟的钟声告知候梯的乘客电梯已到站。 The electronic gong in the waiting zone announces the lift arrival to the waiting passengers. |
| 智能召唤服务 Intellectual calling service | 只要通过专用的智能输入设备，可使轿厢指令或厅外召唤锁定或接通。 The car command or hoist-way hall calling can be locked or connected through the special intellectual input equipment. |
| 残疾人服务 Service to the handicapped | 专门为残疾人服务的人机界面。 Man-machine interface specially serves the handicapped people. |
| 电子刷卡系统 Electronic Punch Card System | 乘梯时需先刷卡后使用，使无卡或无限权人员无法使用电梯，加大了物业的安全管理，可有效节省大楼电力损耗。 The users shall swipe card in using the elevators. Those who do not have cards or have no jurisdiction can't use the elevators. It enlarges the safety management of the house property personnel and effectively saves power loss in the buildings. |
| 能量回馈装置 Energy feedback device | 使电梯的再生电力提供给大楼内，并有效地活用于大楼内的照明等，减少消耗的电量。 It offers regenerated lift power to the buildings. It is effectively applicable for lighting in the buildings etc. so as to reduce the consumed power. |

营销网络

MARKETING NETWORK

爱默生电梯，致力于把“让城市移动安全高效”的理念推向全球。公司以中国上海作为全球市场发展的中心，形成了产品研发、制造、销售三位一体的上海总部基地，并构建了辐射全国的营销服务网络 and 专业的海外销售团队，在全国主要城市设立服务中心，不断完善更贴近客户的营销和服务功能，以提升品牌市场占有率。

EMERSON ELEVATOR, committed to introducing the concept "make the city movement more safe and efficient" to the world. The company regards Shanghai, China as the center of global market development, forms a Shanghai headquarters base integrating the Trinity of product R & D, manufacturing and sales, and constructs marketing service network all over the country and professional overseas sales team, sets up service centers in the major cities nation wide, and constantly improves the closer-to-customer marketing and service functions in order to enhance the brand market share.

我们正在全球积极寻找好的合作伙伴，期待您的加入！

EMERSON ELEVATOR is looking for good partners in the world.
We expect to cooperate with you!

爱默生电梯面向全球市场的每一个服务网点都有完善的职能配置，除了供应电梯产品及部件，还可以就近提供专业的技术咨询、安装维保、升级改造等完善而专业的服务，为各级代理商及客户提供更好的产品售后支持。

EMERSON ELEVATOR have perfect function configuration for every service outlet in global market. In addition to the supply of elevator products and components, EMERSON ELEVATOR can also provide professional technical advice, installation, maintenance, upgrading and other perfect and professional service, and provide better products after-sales support for all levels of the agencies and the clients.



服务体系 SERVICE SYSTEM

优质的服务是电梯产品安全运行的有力保障。从销售到安装维保的每一个环节，爱默生都提供专业而优质的服务。

Quality service is a strong guarantee for the safe operation of elevator products. EMERSON ELEVATOR provide professional and quality service from sales to installation and maintenance.



安装工程

爱默生电梯所有负责安装的工程师都经过严格而系统的培训，能够以高标准完成电梯的安装和调试，协调电梯安装全过程，控制电梯安装质量和安全，保障电梯产品各项服务功能和技术指标完美实现，为客户提供全方位的技术支持，同时为电梯的无故障运行和维护保养奠定良好基础。

Installation engineering

All EMERSON ELEVATOR engineers responsible for the installation have received rigorous and systematic training, to ensure the installation and debugging of elevator, coordination of the entire process of elevator installation, the installation quality and safety with high standard, and guarantee of the perfect realization of service function and technical specifications, to provide customers with comprehensive technical support, while laying a good foundation for trouble-free operation and maintenance of the elevator.

维修与保养

爱默生电梯拥有专业的维保团队。负责保障您的电梯每天处于安全舒适的运行环境；我们为每台电梯量身定做保养计划，结合国家标准和爱默生电梯的安全要求，保证设备始终处于最佳状态；运用电梯物联网技术实现了对每一台电梯的智能管理。24小时、365天对电梯的运行状态进行实时监控，做到自动报警和风险预警，保障电梯安全运行；完善的备件支持体系，为故障快速排出提供强大而及时的零部件支持。

Repair and maintenance

EMERSON ELEVATOR has a professional maintenance team. We are responsible for guaranteeing your escalators and elevators remain at safe and comfortable operating environment; we customize maintenance program for each elevator, combined with the national standards and safety requirements of EMERSON ELEVATOR, to ensure that the equipment is always in the best condition; Using Internet of Things technology to realize smart management of each elevator. 24 hours and 365 days real-time monitoring of the operating condition of elevators, realizing automatic alarm and early warning of risks, to guarantee the safe operation of elevators; Complete spare parts support system provides powerful and timely component support for the rapid trouble clearing.

